

Adelaide  
Amsterdam  
Asuncion  
Atene  
Bangkok  
Barcellona  
Belgrado  
Belo Horizonte  
Bogotá  
Bratislava  
Brisbane  
Bruxelles  
Bucarest  
Budapest  
Buenos Aires  
Caracas  
Casablanca  
Chicago  
Chisinau  
Cordoba  
Florianopolis  
Francoforte  
Hong Kong  
Houston  
Il Cairo  
Istanbul  
Izmir  
Johannesburg  
La Valletta  
Lima  
Lione  
Lisbona  
Londra  
Los Angeles  
Lussemburgo  
Madrid  
Managua  
Marsiglia  
Melbourne  
Mendoza  
Messico  
Miami  
Monaco  
Montevideo  
Montreal  
Mosca  
Mumbai  
New York  
Nizza  
Parigi  
Pechino  
Perth  
Porto Alegre  
Praga  
Quito  
Rio di Janeiro  
Rosario  
Salonicco  
San José  
San Paolo  
Santiago  
Santo Domingo  
Sharjah  
Singapore  
Sofia  
Stoccolma  
Sydney  
Tel Aviv  
Tokyo  
Toronto  
Tunisi  
Vancouver  
Vienna  
Winnipeg  
Zurigo

## NOTIZIE DALLA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA

LUGLIO 2011



Camera di Commercio  
Perugia



### UMBRIA IN MENDOZA

#### **Presentazione e incontro imprenditoriale**

Nell'ambito del progetto "Ambasciatori di Umbria in America Latina", la Camera di Commercio Italiana di Mendoza congiuntamente con la Camera di Commercio di Perugia, la Confederazione Industriale di Perugia e Umbria Export, realizzeranno una presentazione della Regione Umbria e dei settori d'attività di maggiore interesse per il mercato argentino (agroalimentare, metalmeccanica, energie rinnovabili, tessile, mobili, turismo), che si terrà il 29 luglio nella Sala Eventi dell'Hotel Executive della città di Mendoza.

Parallelamente, funzionari delle istituzioni italiane realizzeranno incontri imprenditoriali B2B con le controparti argentine interessate in analizzare potenziali alleanze o associazioni con le imprese italiane.

In continuazione agli incontri, saranno selezionate cinque imprese mendozine che saranno invitate per andare in Italia, nel mese di ottobre, per concretizzare le potenziali alleanze o associazioni con le imprese italiane d'interesse.



### CUYOLIVA INTERNAZIONALE 2011

#### **ULTIMI GIORNI DI ISCRIZIONE**

Organizzato dalla CCI Mendoza congiuntamente con la Camera Olivicola di Mendoza e la Fondazione Seminare, la collaborazione della Facoltà di Scienze Agrarie dell'Università Nazionale di Cuyo, la Facoltà di Enologia e Industrie dell'Università Juan Agustin Maza, la Facoltà Don Bosco di Enologia e Scienze dell'Alimentare dell'Università Cattolica di Cuyo, e la Scuola Internazionale di Turismo, Alberghiera e Gastronomia di Mendoza, si realizzerà la 5° edizione del **Concorso CUYOLIVA INTERNAZIONALE 2011**, che premierà la qualità degli oli d'oliva extravergine varietali e blend che si producono in Argentina e nel mondo. Richieda il regolamento e la scheda di partecipazione presso la nostra sede.



**CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DI MENDOZA**

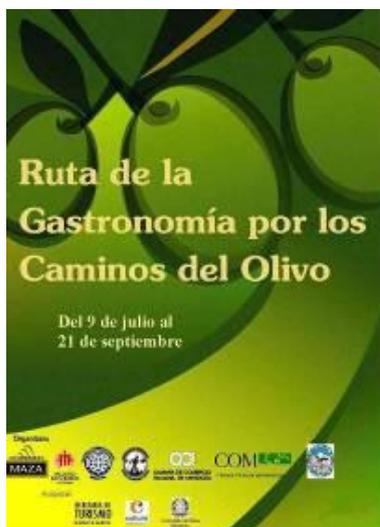
## **MISSIONE TECNICO-IMPREDITORIALE IN ITALIA**



Il gruppo di imprenditori riuniti nella sede di Promendoza

Organizzata congiuntamente con la Fondazione ProMendoza, imprenditori di Mendoza del settore della frutta, realizzeranno una missione tecnico-imprenditoriale nelle Regioni produttrici dell'Italia. Il gruppo di impresari visiteranno vivai, piantagioni, stabilimenti di elaborazione e metalmeccaniche d'appoggio al settore. Con professori e ricercatori dell'Università di Bologna analizzeranno le tecniche innovative di produzione e conservazione da poter poi utilizzare nelle loro aziende argentine.

## **GASTRONOMIA NELLA STRADA DELL'OLIVO**



Per il quinto anno di seguito, **dal 9 luglio al 21 settembre 2011**, si tiene la manifestazione "**Gastronomia nella Strada dell'Olivo**" che integra i migliori ristoranti con proposta di degustazione di piatti gourmet preparati con le migliori olive ed oli d'oliva extravergine della provincia di Mendoza.

I ristoranti che riportano questa locandina nella loro vetrina avallano e garantiscono la qualità e la genuinità dei prodotti offerti. I migliori piatti e menù, che si distinguono per il sapore, i prodotti usati, l'originalità e la creatività, saranno premiati in un evento pubblico con il diploma "**Gran Olivo Gourmet 2011**".

La Strada dell'Olivo sarà integrata con visite turistiche a frantoi ed oliveti.

## **INCONTRI TRA IMPRESE DELL' ITALIA E DELL' ARGENTINA**

Dal 21 al 25 novembre, promosso dal Ministero di Scienza, Tecnologia e Innovazione Produttiva del Governo Argentino (MINCYT), in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Argentina, si realizzerà un incontro per promuovere l'alleanza tra imprese italiane e le controparti argentine.

La proposta è aperta a qualsiasi voce della produzione o della ricerca, in progetti di alto contenuto tecnologico.

La data di scadenza per la presentazione del profilo aziendale, in caso di un'eventuale interesse, è fissata per il 31 agosto. Richieda ulteriori informazioni presso la nostra sede.



## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DI MENDOZA

### ACCADEMIA ITALO ARGENTINA DELL' OLIVO



Durante la missione in Italia, realizzata in giugno dalla Camera di Commercio Italiana di Mendoza, 21 Istituzioni Italiane (pubbliche e private), Università, Centri di Ricerca, Consorzi e aziende olivicole hanno sottoscritto accordi e/o adesioni all'**Accademia Italo Argentina dell'Olio**.

Gli accordi sono stati diretti a:

- Promuovere la ricerca scientifica e tecnologica del settore.
- Promuovere la realizzazione di Forum Tecnologici, missioni e Work Shop in Italia e in Argentina.
- Promuovere la partecipazione ai Concorsi d'Olio d'Oliva in Italia e in Argentina.
- Promuovere la realizzazione di Strade Gastronomiche dell'Olio d'Oliva nelle diverse Regioni italiane.

### MISSIONE IMPRENDITORIALE ARGENTINA ALLA FIERA "DEL LEVANTE"

Bari, Italia, 10 al 18 settembre



La Camera di Commercio Italiana di Mendoza organizza la terza missione imprenditoriale alla *Fiera Campionaria del Levante*, che si svolgerà a Bari, dal 10 al 18 settembre. [www.fieradellevalente.it](http://www.fieradellevalente.it)

La fiera, multisettoriale, è una delle principali manifestazioni del Sud Italia e rappresenta il punto di incontro tra le diverse realtà dei Paesi del Mediterraneo ed il resto del mondo. I principali settori sono: agroalimentare, macchine e attrezzature per la gastronomia, macchinari per l'industria, macchine utensili e tecnologie per il movimento interno ed esterno. Ogni anno riunisce oltre 2.000 espositori e più di 1.000.000 di visitatori.

### TECNOLOGIA ITALIANA D'AVANGUARDIA

Ricercatori italiani hanno scoperto come trasportare corrente in fili e circuiti senza dissipare energia e produrre campi magnetici molto elevati senza dover raffreddare il materiale, assai utile nel campo del trasporto a levitazione magnetica. La scoperta degli scienziati dell'Università Cattolica, dell'Università di Trieste e della Sincrotrone Trieste potrebbe avere un impatto notevole sul trasporto di energia elettrica e sullo sviluppo di elettronica che non si scalda mentre lavora.

#### ❖ PREMIAZIONE DEL LAVORO DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI PADOVA

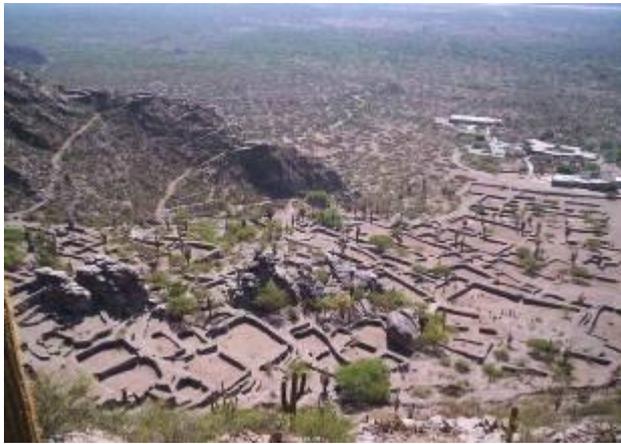
La Camera di Commercio di Padova ha bandito per l'anno 2011 i concorsi "*Premiazione del lavoro e del progresso economico*" e "*Premiazione dei padovani che hanno onorato l'Italia nel mondo*". Il bando e la modulistica per la domanda di partecipazione a entrambi i concorsi sono scaricabili dal sito internet dell'ente camerale ([www.pd.camcom.it](http://www.pd.camcom.it)). Il termine per la presentazione delle domande scade il 30 settembre 2011.

#### ❖ BORSE DI STUDIO PARZIALI DELL' ISTITUTO SUPERIORE DI DESIGN

L'Istituto Superiore di Design di Napoli offre, per l'anno accademico 2011-12 agli studenti stranieri e italiani residenti all'estero, borse di studio parziali, del valore del 50% della tassa di frequenza, per i corsi Master e i Corsi Intensivi di un anno di *Fashion Design*, *Graphic Design* o *Interior Design*. Scadenza della presentazione 30 settembre 2011. Ulteriori informazioni possono chiedersi presso la nostra sede o sono reperibili nel sito [www.isdnapoli.net](http://www.isdnapoli.net)



## LA CITTA' PERDUTA DEI "QUILMES"



Nelle *Vallate Calchaquies*, all'ovest della città di Tucumán, ai piedi del colle "Alto del Rey", si trovano le rovine di una città scalonata i cui abitanti, i "quilmes", hanno resistito per più di un secolo all'assedio dei conquistatori spagnoli.

Occupando 30 ettari circa, è stato uno degli insediamenti più importanti del nord-ovest argentino e un meraviglioso esempio di ingegno urbanistico degli indiani di queste vallate. Oltre 5.000 le persone che qui abitavano in pace ed armonia con la natura.

L'arrivo degli spagnoli nel 1664 trasformò l'area in un campo da guerra. Assediaronò il paese impedendogli di accedere alle loro coltivazioni sulla fertile pianura del fiume *Santa Maria* ed anche avvelenarono la loro fonte d'acqua che arrivava dalle montagne.

Mentre gli spagnoli avevano armature ed armi da fuoco, gli indigeni utilizzavano archi e frecce, fionde, lance e accette di pietra.

L'eroica resistenza, annaffiata di sangue e lacrime, concluse, dopo più di un secolo in una sconfitta finale.

Solo in pochi sopravvissero riuscendo a fuggire dando comunque gloria alla tragedia dei "quilmes".

La loro resistenza e fama di valorosi ha fatto sì che gli spagnoli gli perdonassero la vita, punendoli però con la pena dell'esilio in un luogo molto lontano, sulla riva del fiume *de la Plata*, dando origine all'attuale città di *Quilmes*. Altri furono destinati nelle province di *Córdoba* e *Santa Fe*.



Le cronache raccontano che più di mille persone hanno dovuto superare gli oltre 1.200 km che li separavano dal loro destino finale e che avrebbe assicurato che non tornassero più nella loro terra. Alcuni sono fuggiti e si sono insediati nelle vicinanze della loro antica città, dei quali rimangono oggi solo dei pochi discendenti.

Le rovine sono state scoperte nel 1897. Durante i primi lavori esplorativi sono state trovate duecento punte di frecce, trecento statue rappresentanti le loro divinità, tuberie di fango tipiche della cultura andina dell'acqua e un cimitero di bambini con piccole urne funerarie.

Le rovine dei "quilmes" sono un complesso di abitazioni di pietra, dove si possono osservare i resti rettangolari e circolari delle fondamenta e pareti delle costruzioni che servivano come casa delle famiglie.

Racconta una leggenda che parecchi indiani erano stati inviati per fare la guardia delle vallate, colli e strade, in attesa dell'arrivo degli spagnoli e aspettando l'ordine di attaccare all'invasore. Si sono appostati in diversi luoghi convenienti per questo compito. L'ordine atteso non è mai arrivato in quanto il messaggero che doveva darla era stato catturato dai conquistatori.

Come gli indiani non si sono mai mossi in attesa di quella ordine, la *Pachamama* (la dea Terra) si impietosì di loro. Li ha addormentati e li ha trasformati come parte del paesaggio. Li coprì di spine per proteggerli nel loro riposo, convertendoli in grandi cactus chiamati "cardones", i quali non passano inosservati per chi percorre le strade dell'area, e sono gli eterni guardiani delle Vallate.

Si dice che ancor oggi quei sentinelli stoici aspettano quell'ordine che, purtroppo, non arriverà mai...





## IL SEGNO STRAORDINARIO DELLA "SACRA SPINA"



Nella chiesa *Santa Maria Assunta*, Cattedrale di Andria, si venera una delle reliquie più importanti del cristianesimo: la *Sacra Spina della Corona di Cristo*.

La spina è stata donata nel 1308 dalla principessa *Beatrice D'Angiò*, figlia del Re Carlo II d'Angiò, nel giorno del suo matrimonio con il Duca *Bertrando del Balzo*, famiglia nobile di Avellino.

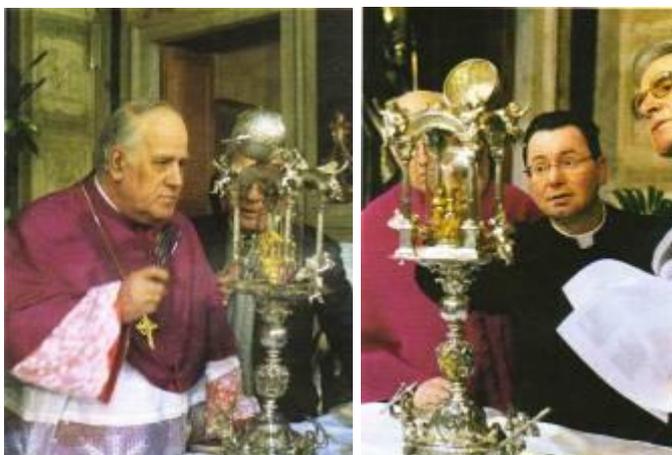
La reliquia della passione si imporpora di sangue quando il *Venerdì Santo*, giorno in cui il *Cristo muore*, coincide con il 25 marzo, giorno dell'*Annunzio a Maria*, e in cui il *Figlio di Dio* è concepito nel seno della Vergine.

L'ultima volta che è stato osservato questo fenomeno fu il 25 marzo 2005 alla presenza di centinaia di ecclesiastici e devoti.

Nell'eventualità che il segno straordinario accadesse (l'ultimo si era registrato nel 1932) sono state nominate una Commissione Teologica composta da persone qualificate del clero andriese ed una Commissione scientifica composta da medici ed altri professionisti. La miglior tecnica disponibile ha consentito di realizzare registri, analisi, fotografie e si è elaborato un documento finale.

Scriva *Raffaele Calabro*, Vescovo di Andria: "E' ancora viva l'emozione da me provata il Venerdì Santo per essere stato anch'io testimone oculare del segno straordinario della Sacra Spina ..."

Nelle immagini si può vedere la spina alle 19.30 ore di quel giorno (sinistra) e successivamente alle 20.30, alle 20.45 ed alle 20.50. Il fenomeno è durato poco più di tre ore.



La Cattedrale fu fatta costruire da *Goffredo d'Altavilla*, signore di Andria, tra la fine dell' XI secolo e l'inizio del XII secolo su una precedente chiesa dell'anno Mille, dedicata al Santissimo Salvatore (si possono vedere le antiche pareti e colonne nella cripta della chiesa).

I Normanni lasciarono la loro impronta in alcuni monumenti funerari: la sepoltura della moglie del conte *Riccardo d'Altavilla*, *Emma*, e di due delle moglie di Federico II, *Jolanda di Brienne* e *Isabella d'Inghilterra*, le cui sepolture sono collocate nella cripta.

La Cattedrale subì sostanziali modifiche nel Seicento, nel Settecento ed ancora nell'Ottocento, quando furono costruite la facciata ed il porticato esterno.

